

TYPENBESCHREIBUNG MOTORFAHRZEUG-TYPZULASSUNGS-KOMMISSION

Fahrzeug-Kategorie <b>Lastwagen Fahrgestell</b>	Marke <b>MAGIRUS-DEUTZ</b>	Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen <b>S 5000 Export JUPITER</b>	Typbeschreibung <b>Nr. 1406</b>
--	-------------------------------	---	------------------------------------

Erkennungsmerkmale des Typs **Bezeichn. "S 5000"** Vorn oben a/Quertraverse, a/Hersteller-Plakette  
 Fahrstellnummer eingeschlagen **Rechts, Vorn aussen am Längsträger, sowie a/Hersteller-Plakette**  
 Motornummer eingeschlagen **Rechts, vorn oben a/Zylinderblock, vor Einspritzpumpe & a/Plakette**  
 Hersteller des Fahrgestells **KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ A.G., Werk ULM (D)**  
 Hersteller des Motors **KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ A.G., Werk ULM (D)**

MOTOR	FAHRGESTELL	KAROSSERIE
Marke u. Typ <b>DEUTZ F6L 614</b>	Anzahl Achsen <b>2</b>	Hersteller <b>Klöckner-Humboldt Deutz A.G.</b>
AnV-Motor <b>OHV häng. Vent.</b>	Antrieb auf <b>Hinterräder</b>	Art / Form <b>Geschl. Kabine ansonst Einzelausführung</b>
Treibstoff <b>Diesöl</b>	1. Bremse <b>Fussbremse : Reine Luftdruck- bremse "KNORR" auf alle Räder</b>	Anzahl Türen <b>Kabine</b>
Zyl.-Zahl <b>6</b> Takt <b>4</b>	2. Bremse <b>Handbremse : Mechanisch, IB., Gestänge, auf Hinterräder</b>	Stützplätze <b>Total</b>
Zyl.-Bohrung <b>110</b> mm	3. Bremse <b>Motorbremse : ZF-OETIKER komb.</b>	Vorn -- Mitte -- Hinten --
Kolbenhub <b>140</b> mm	Anhängerbremse <b>Anschl. für indirekte Br.</b>	Stehplätze <b>---</b>
Steuer PS <b>40,156</b>	Lenkung <b>Links - ZF-Rosslenkung</b>	Für Motorräder: <b>Sozialstiz ---</b>
Zyl.-Inhalt zus. <b>7'983</b> cm <sup>3</sup>	Anhängevorrichtung <b>A/Wunsch</b>	Seltenwagen <b>---</b>
Brems-PS <b>130</b>	Anzahl Vorwärtsgänge <b>6</b>	
Kühlung <b>Luft (Gebläse)</b>	Geschw. im 1. Gang <b>35</b> im dir. Gang <b>68,5</b> Km/Std.	
Lage des Motors <b>Vorn</b>		

GEWICHTSVERHÄLTNISS E UND BEREIFUNG		Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des fahrberaiten Fahrgestells . . . . .	<u>mit Kabine</u>	<b>2'750</b> kg	<b>1'950</b> kg	<b>4'700</b> kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV) . . . . .		kg	kg	<b>6'150</b> kg
Fabrikgarantiertes maximales Gesamtgewicht . . . . .		kg	kg	<b>10'850</b> kg
Leergewicht des fahrberaiten Fahrzeuges (Karosseriert) . . . . .		kg	kg	--- kg
Nutlast . . . . .		kg	kg	--- kg *)
Fabrikgarantiertes maximales Anhängerzuggewicht . . . . .				<b>18'000</b> kg
Bereifung: Dimension . . . . .	<b>10.00 - 20 SUPER</b>	<b>16 Ply</b>		<b>NEBELY</b> doppelt
Maxim. Tragkraft (pro Reifen) <b>2'275</b> kg . . . . .	pro Achse	<b>4'550</b> kg	<b>9'100</b> kg	

Scheinwerfer: Marke HELLA

Abblendsystem Duplollampen mit Abblendkappe

Stand-/Markierlichter (2, in den Scheinwerfern links &amp; rechts a/Kab.Dach)

Schlusslichter 2, kombin. m/Stoplichter

Stoplichter 2, kombin. m/Schlusslichter

Kontrollnummerbeleuchtung 1, links kombiniert

Richtungsanzeiger: System 2 Pendelwinker m/Kontrollleuchte

Seitl. an Kabinenwand hint. Türen a/Supp.

Warnvorrichtung 1 elektr. Horn

Scheibenwischer 2, elektrisch

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite { vorn	1'950 mm
{ hinten	1'720 mm
Gesamtbreite, vorn	2'250 mm
hinten	2'250 mm
Achsenabstand (***)	4'450 mm
Gesamtlänge Fahrgestell	6'900 mm
Gesamthöhe (unbelastet) Kabine	2'400 mm
Bodenfreiheit	250 mm
Überhang, hinten Fahrgestell	1'150 mm
Anhängervorrichtung (Höhe ab Boden)	--- mm
Ahängevorrichtung (Überhang)	--- mm
Ausserer Wendekreis-Durchm. links	16,20 m
Ausserer Wendekreis-Durchm. rechts	16,20 m

## Innenmassen

Länge des Laderaumes	mm
Breite des Laderaumes	mm
Lichte Höhe	mm
Höhe des Laderaumes ab Boden	mm
Selbstfaden (Höhe)	mm

## BEMERKUNGEN

\*) Nutzlast: Die erteilte Nutzlast darf in keinem Falle  
 a/ bei normalen Brücken 5 Tonnen  
 b/ bei Kipper, Kasten & Spz.Fz. 4 1/2 Tonnen  
 überschreiten.

Lärmmessungen: Auf 7 M. seitlich

in Leerlauf = 76 Phon  
 Bei max. Betriebsdrehzahl = 90 Phon  
 Maschinlärm bei Vollgas über 95 Phon.

## ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (B.M.F.V.)

1) Ausrüstung: Wird erst bei Karosserieergänzung oder abgeändert und ist bei der Einzelprüfung nochmals zu kontrollieren.

\*\*) Begrenzungslichter auf Kabinendach, links & rechts, bremmen zusammen mit Abblendlichter und Scheinwerfer.

\*\*\*) Wird auch m/Radstand 4'800 und 5'400 mm. geliefert; in diesem Falle muss der Wendekreis-Durchmesser aufgenommen werden.

Ort und Datum der Typenprüfung

ZÜRICH, den 16. 6. 1954. Die Typenprüfungskommission